

Briuselis, 2020 m. liepos 13 d.  
(OR. en)

9454/20

---

Tarpinstitucinė byla:  
2020/0113(COD)

---

CODEC 611  
MI 228  
ENV 408  
ENT 78  
PE 41

## INFORMACINIS PRANEŠIMAS

|          |                                                                                                                                                                                                                                                                                |
|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| nuo:     | Tarybos generalinio sekretoriato                                                                                                                                                                                                                                               |
| kam:     | Nuolatinių atstovų komitetui / Tarybai                                                                                                                                                                                                                                         |
| Dalykas: | Pasiūlymas dėl EUROPOS PARLAMENTO IR TARYBOS REGLAMENTO,<br>kuriuo dėl COVID-19 krizės poveikio iš dalies keičiamos Reglamento (ES)<br>2016/1628 pereinamojo laikotarpio nuostatos<br>– Pirmojo svarstymo Europos Parlamente rezultatai<br>(2020 m. liepos 8–10 d., Briuselis) |

## I. ĮVADAS

Įvyko keli neoficialūs Tarybos, Europos Parlamento ir Komisijos atstovų pasitarimai siekiant dėl šio dokumento susitarti per pirmąjį svarstymą.

Po to, kai 2020 m. liepos 8 d. plenariniame posėdyje buvo patenkintas Aplinkos, visuomenės sveikatos ir maisto saugos komiteto (ENVI) prašymas taikyti Darbo tvarkos taisyklių 163 straipsnį (skubos tvarka), Jens GIESEKE ir Andreas SCHWAB PPE frakcijos vardu, Jytte GUTELAND S&D frakcijos vardu, Andreas Glück frakcijos „Renew Europe“ vardu, Silvia SARDONE ID frakcijos vardu, Bas EICKHOUT Verts/ALE frakcijos vardu ir Alexandr VONDRA ECR frakcijos vardu pateikė pasiūlymo dėl reglamento kompromisinį pakeitimą (4 pakeitimas). Dėl šio pakeitimo buvo susitarta pirmiau minėtų neoficialių pasitarimų metu.

Buvo pateikti kiti trys pakeitimai. 1 ir 2 pakeitimus ECR frakcijos vardu pateikė Alexandr VONDRA ir Carlo FIDANZA. 3 pakeitimą ID grupės vardu pateikė Silvia SARDONE.

## II. BALSAVIMAS

Balsuojant 2020 m. liepos 10 d. plenariniame posėdyje pasiūlymo dėl reglamento 1–3 pakeitimai buvo atmesti, 4 pakeitimas buvo priimtas ir po to per galutinį balsavimą buvo priimtas pasiūlymas su šiuo pakeitimu.

Taip iš dalies pakeistas Komisijos pasiūlymas yra Parlamento per pirmąjį svarstymą priimta pozicija, kuri pateikiama šio pranešimo priede išdėstytoje jo teisėkūros rezoliucijoje<sup>1</sup>.

Parlamento pozicija atspindi tai, dėl ko anksčiau susitarė institucijos. Todėl Taryba turėtų galėti patvirtinti Parlamento poziciją ir užbaigti pirmąjį svarstymą abiejose institucijose.

Tada teisėkūros procedūra priimamas aktas būtų priimtas ta redakcija, kuri atitinka Europos Parlamento poziciją.

---

---

<sup>1</sup> Teisėkūros rezoliucijoje išdėstytoje Parlamento pozicijos redakcijoje pažymėti Komisijos pasiūlyme padaryti pakeitimai. Į Komisijos tekstą įrašytas naujas tekstas pažymėtas *paryškintuoju kursyvu*. Išbrauktas tekstas pažymėtas simboliu „■“.

**Pereinamojo laikotarpio nuostatos dėl COVID-19 krizės poveikio (dalinis Reglamento (ES) 2016/1628 keitimas)**

**2020 m. liepos 10 d. Europos Parlamento teisėkūros rezoliucija dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo dėl COVID-19 krizės poveikio iš dalies keičiamos Reglamento (ES) 2016/1628 pereinamojo laikotarpio nuostatos (COM(2020)0233 – C9-0161/2020 – 2020/0113(COD))**

**(Įprasta teisėkūros procedūra: pirmasis svarstymas)**

*Europos Parlamentas,*

- atsižvelgdamas į Komisijos pasiūlymą Europos Parlamentui ir Tarybai (COM(2020)0233),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 2 dalį ir į 114 straipsnį, pagal kuriuos Komisija pateikė pasiūlymą Parlamentui (C9-0161/2020),
  - atsižvelgdamas į Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 3 dalį,
  - atsižvelgdamas į 2020 m. birželio 11 d. Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>2</sup>,
  - atsižvelgdamas į 2020 m. birželio 30 d. Tarybos atstovo laišku priimtą įsipareigojimą pritarti Parlamento pozicijai pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 294 straipsnio 4 dalį,
  - atsižvelgdamas į Darbo tvarkos taisyklių 59 ir 163 straipsnius,
1. priima per pirmąjį svarstymą toliau pateiktą poziciją;
  2. ragina Komisiją dar kartą perduoti klausimą svarstyti Parlamentui, jei ji savo pasiūlymą pakeičia nauju tekstu, jį keičia iš esmės arba ketina jį keisti iš esmės;
  3. paveda Pirmininkui perduoti Parlamento poziciją Tarybai, Komisijai ir nacionaliniams parlamentams.

---

<sup>2</sup> Dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje.

**Europos Parlamento pozicija, priimta 2020 m. liepos 10 d. per pirmąjį svarstymą, siekiant priimti Europos Parlamento ir Tarybos reglamentą (ES) 2020/..., kuriuo iš dalies keičiamas Reglamentas (ES) 2016/1628, kiek tai susiję su jo pereinamojo laikotarpio nuostatomis, siekiant atsižvelgti į COVID-19 krizės poveikį**

(Tekstas svarbus EEE)

EUROPOS PARLAMENTAS IR EUROPOS SĄJUNGOS TARYBA,

atsižvelgdami į Sutartį dėl Europos Sąjungos veikimo, ypač į jos 114 straipsnį,

atsižvelgdami į Europos Komisijos pasiūlymą,

teisėkūros procedūra priimamo akto projektą perdavus nacionaliniams parlamentams,

atsižvelgdami į Europos ekonomikos ir socialinių reikalų komiteto nuomonę<sup>3</sup>,

laikydami įprastos teisėkūros procedūros<sup>4</sup>,

---

<sup>3</sup> 2020 m. birželio 11 d. nuomonė (dar nepaskelbta Oficialiajame leidinyje).

<sup>4</sup> 2020 m. liepos 10 d. Europos Parlamento pozicija.

kadangi:

- (1) Europos Parlamento ir Tarybos reglamente (ES) 2016/1628<sup>5</sup> nustatyti reikalavimai, susiję su ne keliais judančių mechanizmų įvairių kategorijų variklių dujinių ir kietųjų dalelių teršalų išmetamųjų teršalų ribinėmis vertėmis ir ES tipo patvirtinimo procedūromis;
- (2) naujoms išmetamųjų teršalų ribinėms vertėms, Reglamente (ES) 2016/1628 vadinamoms V etapu, taikomos datos nustatytos siekiant suteikti gamintojams aiškią ir išsamią informaciją ir tinkamą laikotarpį, kad jie galėtų pereiti prie V etapo, kartu gerokai sumažinant patvirtinimo institucijoms tenkančią administracinę naštą;
- (3) dėl COVID-19 protrūkio sutriko svarbiausių dalių ir komponentų tiekimo grandinė, todėl vėluojama juos tiekti varikliams ir mechanizmom, kuriuose sumontuoti minėti varikliai, kurie atitinka ne tokias griežtas išmetamųjų teršalų ribines vertes kaip V etapo ribinės vertės ir kuriuos reikia pateikti rinkai iki Reglamente (ES) 2016/1628 nustatytų datų;
- (4) atsižvelgiant į COVID-19 protrūkio sukeltus sutrikimus, labai tikėtina, kad ne keliais judančių mechanizmų gamintojai, Reglamente (ES) 2016/1628 nurodyti kaip „pirminės įrangos gamintojai“ arba „OEM“, nepatirdami didelės ekonominės žalos, negalės užtikrinti, kad varikliai ir mechanizmai, kuriuose sumontuoti tie varikliai, kuriems pagal Reglamentą (ES) 2016/1628 taikomas pereinamasis laikotarpis, atitiktų tame reglamente nustatytus terminus;

---

<sup>5</sup> 2016 m. rugsėjo 14 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamentas (ES) 2016/1628 dėl reikalavimų, susijusių su ne keliais judančių mechanizmų vidaus degimo variklių dujinių ir kietųjų dalelių išmetamųjų teršalų ribinėmis vertėmis ir tipo patvirtinimu, kuriuo iš dalies keičiami reglamentai (ES) Nr. 1024/2012 ir (ES) Nr. 167/2013 ir iš dalies keičiama bei panaikinama Direktyva 97/68/EB (OL L 252, 2016 9 16, p. 53).

- (5) atsižvelgiant į dabartines aplinkybes ir siekiant užtikrinti sklandų vidaus rinkos veikimą, teisinį tikrumą ir išvengti galimo rinkos sutrikdymo, būtina pratęsti tam tikras Reglamento (ES) 2016/1628 pereinamojo laikotarpio nuostatas;
- (6) atsižvelgiant į tai, kad pereinamojo laikotarpio nuostatų pratęsimas neturės poveikio aplinkai, nes atitinkami pereinamojo laikotarpio varikliai jau pagaminti, ir į tai, kad sunku numatyti, kiek tiksliai bus vėluojama dėl COVID-19 pandemijos sukkelto sutrikimo, atitinkami laikotarpiai turėtų būti pratęsti 12 mėnesių;
- (7) kadangi šio reglamento tikslo, t. y. pratęsti tam tikras Reglamento (ES) 2016/1628 pereinamojo laikotarpio nuostatas, valstybės narės vienos negali deramai pasiekti, o dėl siūlomo veiksmo masto arba poveikio to tikslo būtų geriau siekti Sąjungos lygmeniu, laikydamasi Europos Sąjungos sutarties (toliau – ES sutartis) 5 straipsnyje nustatyto subsidarumo principo Sąjunga gali patvirtinti priemones. Pagal tame straipsnyje nustatytą proporcingumo principą šiuo reglamentu neviršijama to, kas būtina tam tikslui pasiekti;

- (8) atsižvelgiant į skubą, atsiradusią dėl COVID-19 protrūkio sukeltų išskirtinių aplinkybių, buvo nuspręsta, kad tikslinga taikyti išimtį prie ES sutarties, Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo ir Europos atominės energijos bendrijos steigimo sutarties pridėto Protokolo Nr. 1 dėl nacionalinių parlamentų vaidmens Europos Sąjungoje 4 straipsnyje nustatytam aštuonių savaičių laikotarpiui;
- (9) todėl Reglamentas (ES) 2016/1628 turėtų būti atitinkamai iš dalies pakeistas;
- (10) atsižvelgiant į tai, kad Reglamente (ES) 2016/1628 tam *tikroms variklių pakategorėms* numatytas pereinamasis laikotarpis turi baigtis 2020 m. gruodžio 31 d. ir kad OEM *ne keliais judančiais mechanizmus, kuriuose įdiegti* tų pakategorių pereinamojo laikotarpio *varikliai, turėjo* gaminti iki 2020 m. birželio 30 d., šis reglamentas turėtų įsigalioti skubos tvarka jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną *ir* turėtų *būti taikomas nuo 2020 m. liepos 1 d. Toks taikymas grindžiamas nenumatytu ir staigiu COVID-19 protrūkio pobūdžiu, taip pat poreikiu užtikrinti teisinį tikrumą ir vienodas sąlygas OEM, nepriklausomai nuo to, ar jie gamina ne keliais judančiais mechanizmus iki šio reglamento įsigaliojimo dienos, ar po jos,*

## PRIĖMĖ ŠĮ REGLAMENTĄ:

### 1 straipsnis

Reglamento (ES) 2016/1628 58 straipsnis iš dalies keičiamas taip:

1) 5 dalis iš dalies keičiama taip:

a) antra pastraipa pakeičiama taip:

„Jei NRE kategorijos pakategorių varikliams, kuriems III priede nustatyta V etapo variklių pateikimo rinkai data yra 2020 m. sausio 1 d., yra 2020 m. sausio 1 d., valstybės narės leidžia pratęsti pirminės įrangos gamintojams, kurie per metus iš viso pagamina mažiau nei 100 ne keliais judančių mechanizmų su vidaus degimo varikliais vienetų, taikomą pereinamąjį laikotarpį ir pirmoje pastraipoje nurodytą 18 mėnesių laikotarpį dar 12 mėnesių. Atliekant tos visos metinės gamybos skaičiavimus, visi to paties fizinio arba juridinio asmens valdomi PĮG laikomi vienu PĮG.“;

b) trečia pastraipa pakeičiama taip:

„Mobiliuosiuose kranuose naudojamiems NRE kategorijos pakategorių varikliams, kuriems III priede nustatyta V etapo variklių pateikimo rinkai data yra 2020 m. sausio 1 d., taikomas pereinamasis laikotarpis ir pirmoje pastraipoje nurodytas 18 mėnesių laikotarpis pratęsiami 12 mėnesių.“;

c) papildoma šia pastraipa:

„Jei visų pakategorių V etapo variklių, išskyrus nurodytuosius ketvirtoje pastraipoje, pateikimo rinkai data, nustatyta III priede, yra 2019 m. sausio 1 d., pereinamasis laikotarpis ir pirmoje pastraipoje nurodytas 18 mėnesių laikotarpis pratęsiami 12 mėnesių.“;

2) 7 dalis papildoma šiuo punktu:

„d) 36 mėnesiai nuo III priede nustatytos variklių pateikimo rinkai datos 5 dalies penktoje pastraipoje nustatytu atveju.“.

## 2 straipsnis

Šis reglamentas įsigalioja jo paskelbimo *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* dieną.

***Jis taikomas nuo 2020 m. liepos 1 d.***

Šis reglamentas privalomas visas ir tiesiogiai taikomas visose valstybėse narėse.

Priimta Briuselyje

*Europos Parlamento vardu*

*Tarybos vardu*

*Pirmininkas*

*Pirmininkas*